

BERGHAUS 2020



Séjours bibliques Bibelkurse

www.berghaus-isenfluh.ch

2020

■ Chers lecteurs,

Vous avez sous les yeux le programme des séjours qui vous sont proposés cette année. Par la diversité des sujets, nous souhaitons vous donner la possibilité de passer des semaines spirituellement enrichissantes tout en profitant des bienfaits de la montagne. Nous nous réjouissons de recevoir votre inscription !

La Commission Isenfluh

■ Liebe Leser,

Sie haben das Jahresprogramm von Isenfluh vor sich. Mit der Vielfalt der Angebote bieten wir Ihnen die Möglichkeit, geistlich bereichernde Bibelwochen und einen erholsamen Aufenthalt in den Bergen zu verbringen. Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung.

Die Kommission Isenfluh

Région de la Jungfrau

Berghaus



Le Berghaus est

- un hôtel de montagne au confort agréable avec une salle à manger panoramique face à la Jungfrau, un ascenseur et des sanitaires à chaque étage. La literie et les serviettes de toilettes sont fournies.
- un lieu ouvert à tous, jeunes et aînés, célibataires, couples et familles.
- une opportunité d'être renouvelé au contact de la Parole de Dieu.
- situé au cœur de l'Oberland bernois, entouré de paysages magnifiques qui révèlent la grandeur du Créateur et offrent de nombreuses possibilités d'activités estivales ou hivernales.
- depuis 1943, le centre alpestre des Églises évangéliques Action Biblique.

Une opportunité

- Depuis 77 ans, des milliers de personnes y ont découvert ou approfondi leur connaissance du Dieu Créateur et Sauveur.
- En 2020, dix séjours bibliques vous donnent l'occasion de recevoir enseignement et renouvellement au travers de l'exposé de l'Écriture Sainte.

Das Berghaus Isenfluh ist

- ein Berghotel mit angenehmem Komfort, einem Panorama-Speisesaal mit Blick auf die Jungfrau, Sanitäreanlagen auf jeder Etage und einem Lift. Bettwäsche und Frotteetücher sind inbegriffen.
- ein Ort, der offen ist für alle, Junge und Ältere, Ledige, Ehepaare und Familien.
- eine Gelegenheit, im Kontakt mit Gottes Wort erneuert zu werden.
- eingebettet im Herzen des Berner Oberlandes, umgeben von prächtigen Landschaften, die die Grösse des Schöpfers aufleuchten lassen und Sommer und Winter zahlreiche Aktivitäten ermöglichen.

Eine Gelegenheit

- Seit 77 Jahren entdecken unzählige Menschen ihren Schöpfer und Retter oder vertiefen ihr Wissen über ihn.
- 2020 können sie aus zehn Bibelwochen auslesen. Sie haben die Gelegenheit durch Auslegung der heiligen Schrift weitergeführt und erneuert zu werden.

1 *Séjour en français*



Orateur

Bernard Cousyn

Bernard Cousyn marié, père de trois filles, enseignant à la retraite, 15 ans à la tête d'une Église pionnière de maison, suivi de 21 années d'anciennat dans la famille d'Églises C.A.E.F., 40 camps de jeunes et de familles, conférencier G.B.U., animateur de colloques et retraites d'Églises, actuellement membre de la famille Action Biblique.

Les soins de Dieu pour chacun des siens

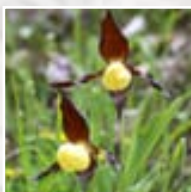
Dieu est l'alpha et l'oméga de la vie de ses enfants. Si bien qu'Il ne lâche rien - et ne lâchera rien - dans la vie de ses serviteurs, vie dont Il veut garder ses droits d'auteur !

En regardant de près la vie de quelques personnalités dont la Parole a bien voulu nous donner une esquisse, nous découvrons la palette infiniment variée des soins que Dieu leur donne, soins adaptés aux aléas de leurs existences.

Dieu n'est jamais détrôné de son rôle de Créateur de nos existences, et nous nous émerveillerons des exemples de ses interventions dans les trajectoires de vie de quelques personnages décrits dans la Bible.

Nous nous attarderons en effet sur quelques figures de l'Ancien comme du Nouveau Testament moins connues peut-être, mais tellement attachantes, tellement actuelles et tellement instructives.

Au menu, et dans le désordre, des Anne, Caleb, Yae-bets, Gédéon, Matthias, Guéazi, Caïn, Lydie, en lien avec leur fidélité, leur foi, leur persévérance, leurs doutes également, mais aussi avec un éclairage sur les voies dans lesquelles le Seigneur les mène.



Séjour en français 2



Orateur

Fred Bican

Après des études d'Histoire (1988-1992) et un temps de travail séculier dans l'édition (1995-2000), Frédéric Bican est devenu pasteur (2001-2003) de l'Action Biblique France, dans la ville de Grasse, où ils vivent avec son épouse Régine. À la fin de sa Licence en Théologie (Faculté Jean Calvin, Aix-en-Provence, 2008-2012), il a rejoint le Comité AB France, dont il est devenu le Président (2015). Depuis 2013, il est chargé du cours de Bibliologie de l'IBG, pour les étudiants de 1re année.

Les livres de Samuel, une épopée encourageante

Les deux livres de Samuel sont bien plus que de simples livres d'histoire. À travers l'épopée des premiers rois d'Israël, et les récits de vie d'une poignée de personnages forts en caractère, le texte biblique nous révèle une étape du plan de salut de Dieu. Il pointe en direction de Jésus-Christ, mille ans avant sa vie sur terre. Il nous confronte à des hommes et des femmes, pécheurs mais fidèles ou incroyants, qui nous ressemblent beaucoup. Une formidable bouffée d'oxygène de la Théologie biblique qui enseigne la fidélité selon Dieu, plus passionnante qu'un roman d'aventure, mais surtout encourageante et bienfaitante pour les chrétiens du XXIe siècle.



3 *Kurs in deutscher Sprache*



Referent

Daniel Arn

Daniel Arn wuchs als Missionarssohn in Brasilien auf. Zurück in der Schweiz arbeitete und arbeitet er mehrere Jahre in der Automobilindustrie in verantwortlichen Positionen. Er absolvierte die Predigerausbildung beim EBTC und später das Vollzeitstudium am Master's Seminary in Kalifornien, USA.

Er gehört mit seiner Familie zur Gemeinde Action Biblique Zürich. Daniel ist im gemeindlichen und übergemeindlichen Lehr- und Predigtamt tätig. Er ist mit Susanna verheiratet. Sie haben vier Kinder.



Wachsen im Glauben

Als Christen sind wir bemüht, zielgerichtet zu wachsen. Wir wollen zu Christus hinwachsen und Ihm immer ähnlicher werden. Dies nennt die Bibel «Heiligung.» Doch wie geht das genau? Vor allem das Neue Testament legt klar dar, wie dieses Wachstum in drei Schritten vonstatten geht. Erstens, Wachstum durch ablegen. Zweitens, Wachstum durch umdenken. Drittens, Wachstum durch anziehen. Während der Bibelwoche werden wir christliches Wachstum genauer unter die Lupe nehmen und entdecken, dass nicht jede Art von Wachstum gut ist, und, dass es auch Wachstumshindernisse gibt. Ich freue mich sehr auf eine lehrreiche und segensreiche Woche in Isenfluh.



Séjour en français 4

Paroles d'hier aux hommes d'aujourd'hui...

Et si nous tendions le micro aux prophètes de l'Ancien Testament pour faire irruption dans notre monde occidental du XXI^e siècle, qu'auraient-ils à nous dire ?

À partir du contenu du message de plusieurs («petits») prophètes, nous explorerons la thématique prophétique: la dénonciation du péché - l'appel à la repentance - des avertissements - l'imminence du jugement - des promesses messianiques de restauration... sans manquer de faire le lien avec la Nouvelle Alliance... À bon entendre, salut !



Orateur

Dany Hameau

Marié à Geneviève depuis 1978, père de cinq enfants nés entre 1980 et 1991, j'ai assumé une charge pastorale, puis la direction d'Opération Mobilisation France et la présidence de la Fédération Évangélique de France (actuellement Réseau FEF). Depuis 1995, je suis conférencier itinérant en francophonie, actuellement retraité « à temps partiel » et administrativement. Enseignant à l'Institut Biblique de Genève depuis 1993, j'ai publié vingt-cinq ouvrages aux Éditions Farel. Nous habitons la Charente Maritime en région de Saintes.





Orateur

Frank Segonne

Franck est marié à Sandrine et père de trois enfants de 7, 14 et 15 ans. En 1998, il interrompt sa carrière d'ingénieur pour suivre une année de cours à l'IBG. Il contracte le virus du «ministère», poursuit les trois années de stage et devient pasteur de l'Église de Dijon (EPEDE) au sein de l'union d'Églises «Charis France» en 2002. Parallèlement à son ministère pastoral, en 2009, il crée un café associatif dans le centre-ville de Dijon. En 2019, il décide de faire une pause pastorale. Tout en poursuivant son ministère d'évangéliste dans le café, il commence une formation en Missiologie et implantation d'Église (M2) à la Faculté de théologie de Vaux sur Seine. Franck est passionné par le sujet de l'évangélisation et du discipulat, ce qui le poussera à écrire un livre sur le sujet s'intitulant «L'évangélisation durable» (parution aux éditions CLE à l'automne 2019).

Une approche originale de l'évangélisation

L'évangélisation durable est une conception de l'évangélisation réfléchie dans une perspective à long terme qui intègre les contraintes liées à la souveraineté de Dieu, au mandat missionnaire, au rôle du témoin et à l'accueil de celui qui entend l'Évangile. Elle s'inspire directement des métaphores du Nouveau Testament liées au domaine de l'agriculture.

Le déroulement de la semaine

- Dans un premier temps, nous chercherons à clarifier les termes qui parlent de l'évangélisation à la fois dans notre culture évangélique et dans le NT.
- Dans un deuxième temps, nous essayerons de comprendre les obstacles qui freinent l'évangélisation et empêchent les chrétiens d'œuvrer efficacement dans ce domaine.
- Dans un troisième temps nous découvrirons que l'évangélisation ne se limite pas à des actions ponctuelles mais qu'elle est avant tout une manière d'être.
- Dans un quatrième temps, nous soulignerons que l'évangélisation est un processus qui s'inscrit dans une mission plus globale.
- Dans un cinquième temps, nous verrons que l'évangélisation est un travail communautaire.
- Dans un sixième temps, nous essayerons de voir comment structurer l'Église pour favoriser une culture d'évangélisation durable.

Les objectifs de la semaine

- Renouveler notre vision de l'évangélisation au travers d'une approche originale. - Remotiver ceux qui sont découragés par le manque de fruits apparents. - Redéfinir le paradigme de l'évangélisation. - Identifier les freins à l'évangélisation et donner des pistes pour s'en débarrasser. - Apprendre à réfléchir l'évangélisation sur du long terme. - Proposer des outils simples et reproductibles.



Orateur

Jérémie Déglon

Jérémie est marié à Marilyne et père de 4 enfants. Avant de partir se former en théologie à l'Institut Biblique de Genève puis à la Faculté de Théologie Jean Calvin, Jérémie a travaillé pendant 10 ans dans le commerce au sein de plusieurs multinationales leaders dans le secteur de l'électronique grand public tout en étant activement engagé dans une Église en région parisienne. Jérémie est le pasteur de l'Église du Mée Sur Seine (AEEBLF) depuis 2013. Sa femme Marilyne est également une précieuse partenaire dans son ministère; elle est engagée avec lui dans un ministère d'enseignement et d'accompagnement auprès des femmes. Parallèlement, Jérémie est membre du comité national du Réseau FEF, il enseigne à l'Institut Biblique de Genève et est le directeur des séminaires Evangile21.

Tenir ferme en L'attendant !

En juillet 64 après J.-C., plusieurs historiens suspectent l'empereur Néron d'avoir mis le feu à Rome pour pouvoir reconstruire la ville à son goût. Pour ne pas révéler ses intentions et détourner la suspicion publique quant à son implication dans l'incendie qui a dévasté Rome, Néron dément. Il rejette la faute sur les chrétiens, considérés comme des ennemis de l'empereur en raison de leur refus d'adorer quiconque en dehors de Jésus-Christ. S'en suit une persécution atroce contre les chrétiens.

L'apôtre Pierre est en prison. Il a déjà vu son ami Jacques se faire décapiter à cause de sa foi; il attend maintenant sa mise à mort par crucifixion.

Cette persécution, qui arrive de Rome, commence à se faire sentir par les chrétiens en Turquie. Elle allait avec le temps s'intensifier de plus en plus. Dans sa première lettre, Pierre veut les encourager à vivre et à tenir ferme dans l'espérance de leur salut en Jésus.

Nous ne sommes pas (encore) aujourd'hui en Europe dans un contexte de persécution forte à cause de notre foi et pourtant... Encore aujourd'hui, Pierre veut nous encourager et nous préparer à affronter la souffrance à cause de notre foi, non pas avec pessimisme, fatalisme ou passivité, mais avec la confiance que ces souffrances jouent un rôle positif dans notre marche vers l'héritage que nous avons en Jésus-Christ.



7 *Séjour en français*



Orateur

Philippe Perrilliat

Après 23 ans de ministère pionnier à Marseille, Philippe vit depuis août 2014 avec son épouse Marie-Christine à Aix en Provence. Il y dirige une nouvelle équipe d'implantation d'Église. Le couple est aussi engagé à l'IBG: lui donne le cours sur le livre de la Genèse, elle donne le cours sur le rôle de la femme dans l'œuvre de Dieu. Philippe et Marie-Christine ont quatre enfants, et pour l'instant trois petits-enfants...

Suivre le Maître

Mener une vie centrée sur soi, ou faire partie de Son aventure ? Avoir sa propre philosophie spirituelle, ou bien vivre dans l'intimité du Maître ? Qu'est-ce qu'un disciple ? Pourquoi le mot «chrétien» n'est-il présent que cinq fois dans le Nouveau Testament, alors que «disciple» est mentionné plus de 300 fois !? Pas question de risquer de rater le plan du Seigneur ! Quitter sa zone de confort, ce ne sera pas toujours aller à l'autre bout du monde, mais ce sera toujours aller au bout de soi, avec Lui. Les enseignements de ce séjour sur la montagne s'adressent humblement à tout disciple, expérimenté ou débutant, à toute personne désireuse de porter des fruits pour le Père, de suivre le Maître Jésus et de faire partie d'un mouvement de multiplication porté par le Saint Esprit... et qui veut voir des plans d'actions concrets, une fois revenu dans la vallée !



Séjour en français 8

**Cours LiSa:
Formation pour couples**

Devenir un couple Sel & Lumière

La semaine de formation «Devenir un couple Sel & Lumière» s'adresse à des couples qui cherchent une nouvelle impulsion pour leurs relations (des couples en crise ne trouveraient pas l'aide désirée). Les participants découvrent une vision biblique du couple et apprennent à appliquer celle-ci à leurs propres relations. Ils expérimentent comment Dieu épanouit le couple en transformant chacun des partenaires.

Cette formation est composée d'enseignements, de temps en couple et d'échanges en groupe, en journée et en soirée.

Pourquoi vous inscrire à cette semaine ?

- Pour vivre en couple une semaine encourageante.
- Faire des découvertes fascinantes pour votre couple et voir votre relation conjugale se transformer.
- Expérimenter comment Dieu épanouit votre couple en vous transformant personnellement.
- Pour être à votre tour une aide pour d'autres couples.

Il y a de la place pour 20 couples, demandez-nous le feuillet d'information spécifique qui vous transmettra tous les renseignements utiles.

Le site www.lisa-sel-lumiere.ch

vous permet une inscription directe et vous indique les tarifs spécifiques à ce séjour.

Cette semaine est conçue comme un temps à part pour le couple et ne permet pas l'accueil des enfants.



Responsables

Olivier & Franziska Bader

(pasteur EERV)



J.-Paul & Barbara Röthlisberger

(pasteur UAM)

La semaine est conduite par deux couples formateurs de la branche francophone de l'Association LiSa.



9 *Kurs in deutscher Sprache, Senioren 60+*

Séjour en français 10



Es kommt ein grosser Tag !

Wir wollen uns in dieser Woche, so Gott will und wir Leben, mit den zwei kleinen Propheten Zefanja und Maleachi befassen:

Orateur

Markus Bischoff

Aus der Produktionsleitung
im Maschinenbau.
1998 in den vollenzeitlichen
Verkündigungsdienst berufen.
Seit 2015 als Pastor
in der AB-Bern.

1. Zefanja wirkte in der Zeit um 630 v.Chr. Sein Name bedeutet «der Herr verbirgt» oder schützt. Der Schutz des Gerechten am Tag des Herrn kommt 2,3; 3,8-12 zum Ausdruck.

Zefanja geht gegen kultische Überfremdung vor (1,4) und gegen die Teilnahmslosigkeit der Bevölkerung, die da sagt: «Der Herr tut weder Gutes noch Böses» (1,12). Er kündigt den Tag des Herrn als Gerichts- und Zornestag (1,14) an. Vermutlich hat seine Verkündigung das Volk auf die wenig später begonnenen Reformvorhaben des Königs Josia vorbereitet.

2. Maleachi wirkte um 470 v.Chr. als Zeitgenosse von Esra und Nehemia. Der Tempel war bereits aufgebaut und der Opferdienst fand wieder statt.

Bedeutung

Gott verabscheut jede Art von Routine-Christentum. Er will heilige Opfer, heilige Priester, heilige Ehen, einen heiligen Lebenswandel (1Petr 1,13-25; 1Thes 4,4-8).

Gott liebt uns und will, dass wir ihn mit der ersten Liebe lieben (Offb 2,4); er hat uns alles geschenkt in seinem Sohn Jesus (Röm 8,32)

und kann sich deshalb nicht zufriedengeben, wenn wir ihm nur das Zweitbeste und Halboffer bringen. Er möchte uns ganz haben (Röm 12,1).



Sports d'hiver et détente

Connaissez-vous le Berghaus dans son habit hivernal? Profitez de cet endroit magnifique entre Noël et Nouvel An.

Une méditation réunit chaque matin les participants autour de la Parole de Dieu, les enfants ayant leur propre rendez-vous.

Chacun organise ses journées selon ses centres d'intérêt: luge, ski, marche, raquettes, repos,... Un programme varié est proposé en soirée avec diverses activités collectives.

Priorité sera donnée aux inscriptions pour le séjour entier.



Prix

Rabais de 10 % sur les tarifs d'été.

Votre inscription sera validée dès que vous aurez réglé le montant qui vous sera demandé.



Isentuh

Situation · Programme

Situé à 10 km d'Interlaken, le village d'Isenfluh (1100 m) fait face à la majestueuse Jungfrau (4158 m). Le Berghaus surplombe le village. Il accueille jeunes et adultes, familles et personnes seules, pour d'agréables vacances à l'écoute de la Parole de Dieu.

L'accès est possible en voiture ou par autobus de Lauterbrunnen à Isenfluh (terminus à 10 minutes du Berghaus). Les voitures se garent sur le parc communal payant (CHF 8.- par jour, en monnaie uniquement).

- Chaque séjour commence l'après-midi (arrivée dès 16 heures) et se termine après le repas de midi.
- En matinée, notre orateur apporte son message sur le thème annoncé.
- Durant les séjours 2 à 7, un enseignement est prévu le matin pour les enfants de 5 à 11 ans et une garderie pour les plus petits.
- De nombreuses possibilités de promenades et d'excursions s'offrent à vous. Plusieurs activités sont possibles en cas de pluie.
- En soirée, nous vous proposons: témoignages missionnaires, musique et chants, rencontres de partage, films, jeux, détente...



Sulsee

Standort · Tagesprogramm

10 km von Interlaken entfernt liegt das Dorf Isenfluh auf einem Plateau in 1100 m Höhe, mit wunderbarer Aussicht auf die Jungfrau (4158 m). Das Berghaus oberhalb des Dorfes bietet Jugendlichen und Erwachsenen, Familien und Einzelpersonen, angenehme Ferien unter Gottes Wort.

Sie erreichen Isenfluh mit dem Bus ab Lauterbrunnen (ab Endstation ca. 10 Minuten bis zum Berghaus) oder mit ihrem eigenen Auto. Öffentlicher gebührenpflichtiger Gemeinde-Parkplatz in Isenfluh (CHF 8.- pro Tag nur in Kleingeld).

- Jede Kurswoche beginnt am Nachmittag (Ankunft ab 16.00 Uhr) und endet nach dem Mittagessen.
- Die Bibelstudien durch die Referenten finden (ausser am Ausflugstag) täglich am Vormittag statt.
- Während den Bibelwochen 2 bis 7: am Morgen Kinderstunde für 5- bis 11-jährige und Kinderhort für die Kleinsten.
- Es besteht ein reiches Angebot an Spaziergängen und Ausflügen in die Umgebung. Auch bei Regen sind verschiedene Aktivitäten möglich.
- An den Abenden werden Missionsberichte angeboten, Musik, Gesang, Gesprächsrunden, Filme, Spiele, u.a.m.



Prix et conditions



	4 jours et plus	moins de 4 jours
Chambre à 2 lits		
Adulte, dès 16 ans révolus	CHF 66.–	CHF 71.–
Chambre individuelle		
Adulte	CHF 81.–	CHF 86.–
Chambre famille (si disponible)		
Adulte	CHF 56.–	CHF 61.–
Enfants		
moins de 6 ans	gratuit	gratuit
dès 6 ans révolus	CHF 27.–	CHF 30.–
dès 12 ans révolus	CHF 37.–	CHF 40.–

Taxe de séjour en sus

Par jour, adulte CHF 2.40, enfant dès 6 ans CHF 0.70.

Divers

- Les prix s'entendent (TVA incluse) par personne et par jour en pension complète, goûters et boissons comprises. Basse saison: réduction de 5% pour les séjours 1 et 9. Les membres du groupement «Les Amis d'Isenfluh» bénéficient d'une remise de 10%. Les rabais ne sont pas cumulables.
- Un désistement à moins de 30 jours du début du séjour impliquera le paiement de CHF 50.- de frais, à moins de 15 jours 50% du prix du séjour, à moins de 8 jours 80% et à moins de 3 jours 100%.
- Le Berghaus n'offre aucun régime alimentaire spécifique et ne peut pas accueillir d'animaux.

Paiement

Paiement par virement bancaire ou postal sur le compte ci-dessous en demandant la facture à l'avance, sinon sur place en CHF uniquement:

CCP 87-437684-6, EABG, Propriété Isenfluh, 1253 Vandoeuvres
Possibilité de payer par carte sur place.
IBAN CH82 0900 0000 8743 7684 6
BIC POFICHBEXXX



e-mail: info@berghaus-isenfluh.ch
tél: +41 (0)79 573 58 97
dès le 27 juin: tél. +41 (0)33 855 15 33
www.berghaus-isenfluh.ch

Preise und Bedingungen



	ab 4 Tagen	weniger als 4 Tage
Doppelzimmer		
Erwachsene, ab 16 Jahren	CHF 66.–	CHF 71.–
Einzelzimmer		
Erwachsene	CHF 81.–	CHF 86.–
Familienzimmer (wenn verfügbar)		
Erwachsene	CHF 56.–	CHF 61.–
Kinder		
unter 6 Jahren	gratis	gratis
ab 6 Jahren	CHF 27.–	CHF 30.–
ab 12 Jahren	CHF 37.–	CHF 40.–

Kurtaxe nicht inbegriffen

Pro Tag, Erwachsene CHF 2.40, Kinder ab 6 Jahren CHF 0.70.

Verschiedenes

- Die Preise und Bedingungen gelten pro Person und Tag mit Vollpension (MWST inbegriffen), inklusive Z'vieri und Getränke. Nachsaison: Ermässigung von 5% für Kurse 1 und 9. Mitglieder des «Freundeskreis Isenfluh» geniessen 10% Rabatt. Die Rabatte sind nicht kumulierbar.
- Annullierungsgebühren: weniger als 30 Tage vor Beginn des Aufenthaltes 50.- CHF, weniger als 15 Tage 50% des Pensionspreises, weniger als 8 Tage 80%, weniger als 3 Tage 100%
- Das Berghaus kann keine spezielle Diät anbieten und auch keine Haustiere empfangen.

Bezahlung

Zahlung per Post- oder Banküberweisung auf das untenstehende Konto, nach vorausgehender Anforderung der Rechnung, ansonsten vor Ort nur in CHF:

CCP 87-437684-6, EABG, Propriété Isenfluh, 1253 Vandoeuvres
Es besteht die Möglichkeit mit Kreditkarte zu bezahlen.
IBAN CH82 0900 0000 8743 7684 6
BIC POFICHBEXXX



e-mail: info@berghaus-isenfluh.ch
Tel: +41 (0)79 573 58 97
ab 27. Juni: Tel. +41 (0)33 855 15 33
www.berghaus-isenfluh.ch

Saison 2020

INSCRIPTION

- Possibilité d'inscriptions en ligne sur www.berghaus-isenfluh.ch
- Merci d'écrire en **caractère d'imprimerie** et de **remplir toutes les rubriques!**

N° du séjour

Dates: du _____ au _____

Madame **Monsieur** **Famille**

Nom _____ Date de naissance _____

Prénom _____

Nom _____ Date de naissance _____

Prénom _____

Enfants

Noms	Dates de naissance	Fille	Garçon
_____	_____	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
_____	_____	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
_____	_____	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
_____	_____	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
_____	_____	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Adresse _____

NPA/Localité _____

Tél. _____ Mobile _____

E-mail _____

Logement

Chambre à deux lits Chambre famille (si disponible)

Chambre individuelle

Heure d'arrivée prévue (repas du soir à 18h30) _____

Date _____ Signature _____

Remarques _____

Inscription à retourner à:

Isabelle Mischler, Rue des Philosophes 31, CH-1400 Yverdon-les-Bains,
tél. +41 (0)79 573 58 97 ou +41 (0)33 855 15 33

du 27 juin au 21 août: Secrétariat Berghaus, CH-3822 Isenfluh
tél. +41 (0)33 855 15 33 uniquement

Saison 2020

ANMELDUNG

- Anmeldemöglichkeit online auf www.berghaus-isenfluh.ch
- Schreiben Sie bitte in **Druckschrift** und füllen Sie **alle Rubriken** aus!

Kurs Nr.

Daten: von _____ bis _____

Frau **Herr** **Familie**

Name _____ Geburtsdatum _____

Vorname _____

Name _____ Geburtsdatum _____

Vorname _____

Kinder

Name	Geburtsdatum	Mädchen	Junge
_____	_____	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
_____	_____	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
_____	_____	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
_____	_____	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
_____	_____	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Tel. _____ Handy _____

E-mail _____

Unterkunft

Zweierzimmer Familienzimmer (wenn verfügbar)

Einzelzimmer

Ankunftszeit (Nachessen um 18.30 Uhr) _____

Datum _____ Unterschrift _____

Bemerkungen _____

Anmeldung senden an:

Isabelle Mischler, Rue des Philosophes 31, CH-1400 Yverdon-les-Bains,
Tel. +41 (0)79 573 58 97 oder +41 (0)33 855 15 33

vom 27. Juni bis 21. August: Nur Sekretariat Berghaus, CH-3822 Isenfluh
Tel. +41 (0)33 855 15 33

■ La propriété d'Isenfluh appartient à l'Association des Églises Action Biblique de Suisse, œuvre missionnaire centenaire présente dans 7 pays et sur trois continents. Nous reconnaissons l'inspiration divine de la Bible, notre objectif est d'annoncer l'Évangile, enseigner et diffuser les Saintes Écritures.

Des camps d'enfants, d'adolescents et de jeunes se déroulent entre autres en Suisse et en France. Vous trouverez tous les renseignements en consultant les sites:

www.berghaus-isenfluh.ch

www.jabsuisseromande.ch

www.jabfrance.com

■ Die Liegenschaften in Isenfluh gehören der Vereinigung der Gemeinden der Action Biblique Schweiz, einem Missionswerk, das in 7 Ländern auf drei Kontinenten tätig ist. Auf der Basis von Gottes inspiriertem Wort verkündigt sie das Evangelium und lehrt und verbreitet die Heilige Schrift.

Während des Sommers werden an verschiedenen Orten der Schweiz und Frankreichs Kinder- und Jugendlager durchgeführt. Auskunft darüber erhalten Sie auf den folgenden Webseiten:

www.solapradella.ch

www.chinderlager.ch

